



DE DEUTSCH

CFH Mini Brenner 010

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen, bevor Sie es zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf, um sie von neuem Lesen zu können.

Das Set besteht aus 1 Mini Brenner und 1 Gebrauchsanweisung.

Beschreibung Mini Brenner (siehe Abb.):

- Zündkopf (1)
- Sicherung (2)
- Gastank (3)
- Sicherheitsstandfuß (4)
- Gaseinfüllventil (5)
- Flammenregulierhebel (6) auf der gegenüberliegenden Seite)
- Feststellhebel (7)
- Brenner und Gasdüse (8)
- Schutzkappe (9)

Biete kontrollieren Sie die Ware auf Vollständigkeit.

⚠ Sicherheits- und Warnhinweise

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, bevor das Gerät benutzt wird.
- Sicherheitshinweise auf dem Nachfüllgas beachten!
- Sicherheitsstandfuß: Das Gerät wird mit einem Sicherheitsstandfuß (Nr. 4) geliefert, so dass der Mini Brenner sicher abgestellt werden kann.
- **Der Sicherheitsstandfuß (Nr. 4) ist mit dem Gastank fest verbunden.**
- Auf eine waagerechte Abstellfläche achten, damit das Gerät nicht kippt.
- **Das Gerät und die Nachfüllflasche stets vor dem Zugriff von Kindern verbieten.**
- Benutzen Sie kein Gerät, das lack (Gasgeruch) oder schadhaft ist oder das nicht ordnungsgemäß arbeitet (**Verletzungsgefahr**).
- Suchen Sie ein Leck nie mit einer Flamme, sondern mit Seifenlauge.
- Berühren Sie den Brenner nicht, wenn er heiß ist (**Verbrennungsgefahr**)!
- Brenner ist unmittelbar nach Verlöschen der Flamme sehr heiß! Brenner nicht berühren.

- **Vorsicht: zugängliche Teile können sehr heiß sein. Kinder vom Gerät fernhalten.** Den gezündeten Brenner nicht ablegen (**Brandgefahr**). Gerät nicht bei laufendem Stehen ohne Aufsicht lassen. **Vorsicht:** nach Gebrauch sende heißen Brenner nicht auf brennbaren Materialien ablegen – **Brandgefahr**.
- Bei Arbeitsunterbrechungen bzw. Arbeitende die Flamme sofort löschen (**Verbrennungsgefahr**).
- Halten Sie das Gasrohr sauber von Staub und lassen Sie das Gerät nicht fallen. Dies ist die häufigsten Defektkursachen.
- Gerät nur an gut belüfteten Orten und fern von Zündquellen oder entzündlichen Gegenständen betreiben.
- Halten Sie das Gerät immer weg von Gesicht, Körper und Kleidung, wenn es angezündet und im Gebrauch (**Verbrennungsgefahr**).
- Lagern Sie das Gerät und die Gasduse geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung. Nicht einer Temperatur von über 50°C aussetzen.
- Propan/Butan ist ein extrem entzündbares Gas, vorsichtig behandeln!
- Verriegeln Sie sich, dass nach jedem Gebrauch der Flammenregulierhebel (Nr. 6) auf Position **O** steht, der Feststellhebel (Nr. 7) auf der **Position OFF** ist und die Flamme vollkommen erloschen ist.
- Lassen Sie das Gerät nach Gebrauch abkühlen, bevor es gelagert wird.
- Benutzen Sie das Gerät kontinuierlich nicht länger als 10 Minuten. Danach 5 Minuten pausieren, eventuell Gas nachfüllen und neu zünden.
- Fest montierte Geräteteile nicht verändern.
- Keine Manipulation bzw. Veränderungen am Gerät vornehmen.
- Benutzen Sie das Gerät nie in der Nähe von Heizquellen oder einer offenen Flamme.
- Gerät nicht anbahnen oder öffnen.
- Beachten Sie alle Sicherheitsregelungen und Vorkehrungen, die auf dem Nachfüllgasbehälter aufgeführt sind.
- Lassen Sie das Gerät nie ohne Aufsicht, wenn dieses in Betrieb ist oder sich in der Abkühlphase befindet.
- Das Gerät und das Nachfüllgas nicht in der Nähe von Wärmequellen aufbewahren (Heizungen, Elektrogeräten, Öfen oder starke Sonneneinstrahlung etc.).
- Das Gerät ist nicht zur Anwendung von Holzkohlengrillern geeignet. Zu hohe Rückstrahlung – **Verbrennungsgefahr**.
- Das Gerät hat keine elektrische Isolierung. Nur an Geräten oder Geräteteilen arbeiten, die vollkommen ohne Strom sind.
- Vor Inbetriebnahme und während der Arbeit darf das Gerät nicht geschüttelt werden. In diesem Fall kann Gas in flüchtigen Zustand in den Brenner strömen und zu einer röhrlieh lodernen unkontrollierten Flamme führen. Das Gerät ist in seinen Brenneigenschaften gestört. In diesem Fall sofort den Feststellhebel (Nr. 7) in **Position OFF** schieben. Die Gaszufuhr wird gestoppt und es kann kein Gas unkontrolliert entweichen.

- **WICHTIG:** Nach ordnungsgemäßen Anzünden des Brenners dessen kurz vorheizen (ca. 30 Sekunden), bis der Brennerkopf die optimale Betriebstemperatur erreicht hat.

Dichtheitsprüfung des Mini Brenners

Überprüfen Sie die Dichtheit Ihres Gerätes nur im Freien. Suchen Sie nie ein Leck mit einer Flamme, sondern benutzen Sie hierzu Seifenlauge (z. B. halbes Glas Wasser + 10 Tropfen Spülmittel) oder ein Lecksuchspray.

Falls aus Ihrem Gerät Gas entweicht (Gasgeruch), bringen Sie es sofort nach draußen an einen Ort mit guter Luftzirkulation und ohne Zündquelle, wo das Leck gesucht und behoben werden kann.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser kleine Vielzahlzweibrenner mit piezoelektrischer Zündung ist ideal für Hobby, Modellbau, Werkstätten- und kleine Lötarbeiten. Er eignet sich auch zum Karamellisieren von Süßspeisen, z. B. Crème-brûlée. Ideal auch zum Flammbrennen, Entäuhlen von Paprika und Tomaten, sowie zum Überbacken von Käse (Zwiebelsuppe etc.). Außerdem kann das Gerät auch als Werkzeug verwendet werden. Die Zündung ist ausschließlic für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich.

Gerät mit Gas befüllen (ohne Abb.)

Dieser Mini Brenner ist aus Versand- und Sicherheitsgründen ohne Gasfüllung. Bitte vor Inbetriebnahme mit einem Nachfüllgas an der Unterseite am Gaseinfüllventil (Nr. 5) befüllen. Danach vergewissern Sie sich, dass das Gaseinfüllventil (Nr. 5) dicht ist. Nehmen Sie das Gas nach dem Befüllen des Ersatzgases einm höheren Propananteil haben als das CFH Nachfüllgas (siehe Dosenaufdruck).

(Zum Gasenfüllen ist es wichtig, dass zuerst am Brenner der Flammenregulierhebel (Nr. 6) geschlossen ist. In diesem Fall den Flammenregulierhebel auf Position **O** stellen.)

Stecken Sie nun den Einfüllstutzen des Nachfüllgases vertikal nach unten auf das Gaseinfüllventil (Nr. 5). Durch Pumpen erzielen Sie das beste Ergebnis. Warten Sie nach dem Befüllen/Nachfüllen ein paar Minuten, damit sich das Gas stabilisiert.

Das Befüllen muss im Freien und fern von allen möglichen Zündquellen, wie offenen Flammen, Zündflammen, elektrischen Kochgeräten und entfernt von anderen Personen erfolgen. Beim Befüllen nicht rauchen (**Explosionsgefahr bei Nichtbeachtung**).

Das Gerät nur in gut belüfteten Räumen verwenden

Zünden und Ausschalten

- Entfern Sie die Schutzkappe (9) und entriegeln Sie die Sicherung (2) durch

Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn.

- Drücken Sie den Zündkopf (1), um die Flamme anzuzünden.
- Durch das Loslassen des Zündkopfes (1) erlischt die Flamme automatisch.
- Schieben Sie den Feststellhebel (7) nach dem Zünden in die Position „Lock“, damit die Flamme kontinuierlich brennt, ohne den Zündkopf (1) gedrückt halten zu müssen. Durch Schieben des Feststellhebels (7) in die Position „OFF“ erlischt dann die Flamme.

Einstellung der Flamme

Bewegen Sie den Flammenregulierhebel (6) in Richtung „+“, um die Flammenintensität zu steigern oder in Richtung „-“, um die Flammenintensität zu verringern.

Lagerung und Transport

Nach Arbeitsende und vor der Lagerung lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen (mindestens 20 Minuten). Danach können Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort lagern. Beim Transport muss das Gerät vollständig abgekühlt sein. Achten Sie darauf, dass der Mini Brenner beim Transport gesichert ist.

Reinigung des Gerätes

Die Reinigung des Gerätes ist bei ausgekühltem Brenner mit einem trockenen Tuch möglich. Keine Putzmittel verwenden, da sonst die Brennerlöcher und die Gasdüse verstopfen können.

Wartung + Reparatur

Nur vorgeschriebene Ersatzteile verwenden. Nie ein Gerät mit einem beschädigten Teil in Betrieb nehmen. Reparaturen, auch Düsentausch, nur durch einen autorisierten Flüssiggasfachhändler oder den Hersteller/Vertreiber durchführen lassen. Im Reparaturfall Hersteller kontaktieren unter der unten angegebenen Serviceadresse. Keine Änderung am Gerät vornehmen. Zusammenbau und Einstellungen, die vom Hersteller vorgenommen wurden, sind nicht zu verändern. Es kann gefährlich sein, eigenmächtig am Gerät bauliche Änderungen vorzunehmen, Teile zu entfernen oder andere Teile zu verwenden, die für das Gerät nicht vom Hersteller/Vertreiber zugelassen sind.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassonentag gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 2 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produktes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Zwei-Jahres-Frist defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassonentag) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produktes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Im Garantiefall kontaktieren Sie uns per E-Mail unter info@cjh-gmh.de. Wir setzen uns dann unverzüglich mit Ihnen in Verbindung.

Umwelthinweise

Die Gasfüllung besteht aus umweltfreundlichem Flüssiggas und stellt keine Gefahr für die Umwelt oder Ozonschicht dar. Beachten Sie die Richtlinien für Flüssiggas. Die Nachfüllflasche enthält einen Inhalt unterliegen nicht einer Haltbarkeitsdauer.

Entsorgung der Nachfüllgasduse

Restentleerte Gasdosen können dem Sammelsystem der dualen Systeme zugeführt werden. Nicht restentleerte Dosen sind der Schadstoffsammlung zuzuführen.

Entsorgung des Gerätes

Das Gerät ist aus wieder verwertbaren Materialien hergestellt. Für Entsorgung und Recycling dieses Gerätes das zuständige örtliche Amt für Recycling oder das Abfallentsorgungsunternehmen kontaktieren.

Der Mini Brenner soll Ihnen über viele Jahre eine nützliche Hilfe sein.

Technische Daten

Verbrauch: ca. 6,6 g/h
 Nennwärmebelastung: ca. 0,09 kW
 Piezozündung:
 Propan/Butan-Gasgemisch

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Vertretung Schweiz:

Arnold Winkler, Madetswilerstr. 18, CH-8332 Russikon, Tel. +41-44954-8383.

FR FRANÇAIS

CFH Brûleur Mini 010

Important: Lire attentivement ce mode d'emploi pour vous familiariser avec l'appareil avant de le mettre en service pour la première fois. Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir le lire à nouveau en cas de besoin. Le kit consiste en 1 brûleur et 1 mode d'emploi

Description du brûleur Mini (voir l'illustr.)

- Bouton d'allumage (1)
- Sécurité (2)
- Lire de mesure (3)
- Pied de sécurité (4)
- Vanne de remplissage de gaz (5)
- Levier de régulation de la flamme (6) (face opposée)
- Brûleur et buse à gaz (8)
- Capot de protection (9)

Veuillez vérifier que le produit livré est complet.

⚠ Consignes de sécurité et avertissements

- Lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
- Respecter les consignes de sécurité apposées sur la recharge de gaz!
- Pied de sécurité: L'appareil est livré avec un pied de sécurité (N° 4) de manière à ce que le brûleur Mini puisse être installé de manière sûre et confortable.
- **Le pied de sécurité (N° 4) est fixé au réservoir de gaz.**
- Veiller à avoir une surface de rangement horizontale pour que l'appareil ne bascule pas.
- **Conserv**er l'appareil et la recharge de gaz hors de la portée des enfants.
- N'utilisez jamais un appareil qui fuit (odeur de gaz), qui est endommagé ou ne fonctionne pas correctement (**risque de blessure**).
- Ne pas exposer à une température supérieure à 50°C.
- Ne pas toucher le chalumeau quand il est chaud (**Risque de brûlure!**)
- Le chalumeau est très chaud après l'extinction de la flamme! Ne pas toucher le chalumeau.
- **Attention: les parties accessibles peuvent être très chaudes. Tenir l'appareil hors de portée des enfants.** Ne pas poser le chalumeau allumé (risque d'incendie). Ne pas laisser l'appareil sans surveillance en cours de fonctionnement. **Prudent!** Même après la fin de l'utilisation, ne pas poser le chalumeau chaud sur une matière inflammable – **Risque d'incendie.**
- Ne pas utiliser immédiatement la flamme en cas d'interruption ou d'arrêt du travail (**risque de brûlure**).
- Assurez-vous que la buse est toujours propre et exempte de poussières et ne laissez pas tomber l'appareil. Ce sont les deux causes de panne les plus courantes.
- N'utiliser l'appareil dans des lieux sans ventiles et loin de sources d'ignition ou d'objets inflammables.
- Maintenir l'appareil éloigné du visage, du corps et des vêtements, quand il est allumé et en utilisation. (**Risque de brûlure**).
- Ranger l'appareil et la cartouche de gaz à l'abri du rayonnement solaire direct. Ne pas exposer à une température supérieure à 50°C.
- Le propane/butane est un gaz extrêmement inflammable, à traiter avec précaution.
- Après chaque utilisation, assurez-vous que le levier de régulation de la flamme (N° 6) soit sur la **position O** et le levier de blocage (N° 7) sur la **position OFF** et la flamme complètement éteinte.
- Laisser refroidir l'appareil après usage avant de le ranger.
- Ne pas utiliser l'appareil plus de 10 minutes. Après 5 minutes de pause, remettre éventuellement du gaz et allumer à nouveau.
- Ne pas toucher aux parties fixes de l'appareil.
- Pas de effectuer de manipulations ou des modifications sur l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil à proximité de sources de chaleur ou d'une flamme ouverte.
- Ne pas chercher à ouvrir l'appareil.
- Respecter toutes les dispositions de sécurité et précautions qui sont énumérées sur la recharge de gaz.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est allumé ou en phase de refroidissement.
- Ne pas utiliser l'appareil et la recharge de gaz à proximité de sources de chaleur (chauffages, appareils électriques, fours ou rayonnement solaire intense, etc.).
- L'appareil n'est pas adapté pour l'allumage de barbecue au charbon de bois.
- Chaleur de rétroreflexion trop élevée – **risque de brûlure.**
- L'appareil n'a pas d'isolation électrique. Ne travailler que sur des appareils ou parties d'appareils électriques sans tension électrique.
- Ne pas secouer l'appareil avant la mise en service et pendant le travail. Dans ce cas, le gaz peut passer dans le chalumeau sous forme liquide et provoquer une flamme rougeâtre incontrôlable. Les propriétés de chauffe de l'appareil en seront perturbées. Dans ce cas, pousser immédiatement le levier de blocage (N° 7) à la **position OFF**. L'alimentation en gaz est arrêtée et aucun gaz ne peut plus s'échapper de manière incontrôlée.
- **IMPORTANT:** Après l'allumage correct du chalumeau, le préchauffer brièvement (env. 30 secondes) jusqu'à ce que la tige atteigne la température de fonctionnement optimale.

Contrôle d'étanchéité du brûleur Mini

Ne contrôler l'étanchéité de l'appareil qu'en plein air. Ne cherchez jamais une fuite avec une flamme, mais utilisez pour cela de l'eau savonneuse (ex. un demi-verre d'eau + 10 gouttes de produit nettoyant) ou un spray de recherche de fuite!

Si du gaz s'échappe (odeur de gaz), porter immédiatement l'appareil à l'extérieur

dans un lieu avec une bonne circulation d'air et sans source d'ignition, où vous pourriez rechercher et réparer la fuite.

Utilisation conforme aux dispositions

Ce petit brûleur à usages multiples avec allumage piézo-électrique est idéal pour hobby, modélisme, travaux en laboratoire et des travaux de soudure fine. Il convient également pour la caramélisation de desserts, comme la crème brûlée. Idéal pour faire des tomates, des tomates, ainsi que faire fondre du fromage (soupe à l'oignon, etc.). En outre, on peut également utiliser l'appareil comme outil. Cet appareil n'est prévu que pour une utilisation domestique privée. Ne pas utiliser l'appareil professionnellement.

Remplir l'appareil de gaz (sans illustr.).

Ce brûleur Mini n'est pas chargé en gaz pour des raisons d'expédition et de sécurité. Avant la mise en service, veuillez remplir avec une recharge de gaz du côté inférieur à la vanne de remplissage de gaz (N° 5). Ensuite, assurez-vous que la vanne de remplissage de gaz (N° 5) est fermée de manière étanche. Prenez un demi-verre d'eau avec 10 gouttes de produit nettoyant et badigeonnez la vanne de remplissage de gaz avec ce mélange. Les joints doivent être secs et sans petites bulles. Utilisez un mélange de gaz propane/butane à 14% de propane max (par exemple le gaz de la recharge CFH (14% propane / 86% butane) No. 52103). Sinon, vous devez également utiliser une recharge pour briquet qui ne contient que du butane. En aucun cas, il ne peut être utilisé une part plus élevée de propane que celle contenue dans la recharge CFH (voir ce qui est écrit sur la boîte).

- Pour le remplissage de gaz, il est important de fermer d'abord le levier de régulation de la flamme (N° 6). Dans ce cas, mettre la régulation de la flamme sur la position **O**.
- Mettez le support de remplissage du gaz de recharge verticalement vers le bas sur la vanne de remplissage de gaz du brûleur (N° 5). Vous obtenez le meilleur résultat en pompant. Après le remplissage, attendez quelques minutes que le gaz se stabilise. N'allumez qu'ensuite.
- Le remplissage doit se faire à l'air libre et loin de toutes les sources d'ignition (feu, etc.) et de personnes. Ne pas fumer pendant le remplissage (**Risque d'explosion**).

N'utiliser l'appareil que dans des espaces bien ventilés.

Allumer et éteindre

- Enlever le capuchon de protection (9) et déverrouiller la protection (2) en tournant en sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Appuyer le bouton de l'allumage (1), pour allumer la flamme.
- Après l'éclanché le bouton d'allumage (1) la flamme s'éteint automatiquement.
- Lors l'allumage, pousser le levier de blocage (7) sur la position «**Lock**» pour que la flamme brûle en continu sans être obligé de continuer à appuyer sur le bouton d'allumage (1). En poussant le levier de blocage (7) à la position «**OFF**» la flamme s'éteint.

Réglae de la flamme

Pousser le levier de réglage de la flamme (6) dans le sens «**+**», pour augmenter l'intensité de la flamme ou dans le sens «**-**», pour diminuer l'intensité de la flamme.

Rangement et transport

Laissez complètement refroidir l'appareil à la fin du travail et avant le stockage (au moins pendant 20 minutes). Ensuite vous pouvez stocker l'appareil dans un endroit sûr et sec.

Il faut que l'appareil soit complètement refroidi lors du transport. Assurez-vous que le brûleur Mini soit sécurisé lors du transport.

Nettoyage de l'appareil

Vous pouvez nettoyer l'appareil avec un chiffon sec après l'avoir laissé refroidir. Ne pas utiliser de produits de nettoyage, ils pourraient boucher les trous du chalumeau et la buse à gaz.

Entretien + réparation

N'utilisez que les pièces de réparation prescrites. Ne pas utiliser un appareil ayant une pièce endommagée. Ne faire effectuer les réparations, même le remplacement de la buse, que par un spécialiste en gaz liquide agréé ou par le fabricant/distributeur. En cas de réparation, contactez le constructeur via le service après-vente du vendeur.

Technische und optische Änderungen vorbehalten.
 Vertretung Schweiz:
 Arnold Winkler, Madetswilerstr. 18, CH-8332 Russikon, Tel. +41-44954-8383.

FR FRANÇAIS

Garantie
 Vous bénéficiez d'une garantie de 2 ans pour cet appareil à partir de la date d'achat. Le délai de garantie commence à la date d'achat. Conserver l'original du ticket de caisse. Ce document est nécessaire comme preuve de l'achat. S'il y a un défaut de matériel ou de fabrication pendant 2 ans à partir de la date d'achat de ce produit, nous nous engageons à le réparer gratuitement à notre gré. Cette garantie exige que l'appareil défectueux et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés, nous faire une brève description du défaut et dire quand il s'est produit. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas la durée de la garantie. Veuillez nous contacter en cas de garantie, par courriel sous info@cjh-gmh.de.

Aspects environnementaux
 Le gaz contenu dans la bouteille est un gaz liquide non polluant, sans risques pour l'environnement ou la couche d'ozone. Respecter les directives pour le gaz liquide. La recharge et son contenu ne sont pas soumis à une durée de conservation.

Élimination de la cartouche de recharge de gaz
 Il faut éliminer les cartouches de gaz conformément au système de tri, de recyclage et de prévention des emballages. Apporter les cartouches qui ne sont pas complètement vidées à la collecte des substances nocives.

Élimination de l'appareil
 L'appareil est fabriqué en matériaux recyclables. Pour l'élimination et le recyclage de cet appareil, contactez l'organisme local compétent pour le recyclage ou l'entreprise d'élimination des déchets.

Le brûleur Mini vous rendra de précieux services pendant de longues années.

Données techniques
 Consommation : env. 6,6 g/h
 Charge thermique nominale : env. 0,09 kW
 Système d'allumage: Allumeur piézo-électrique
 Type de gaz: Mélange de gaz propane/butane
 Nous réserv

ons des modifications techniques et de design.

Représentation en Suisse:
 Arnold Winkler, Madetswilerstr. 18, CH-8332 Russikon, Tél. +41-44954-8383.

NL NEDERLANDS

CFH Minibrander 010
 Belangrijk: Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, zodat u aan het apparaat gewend bent, voordat u het voor het eerst gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing goed zodat u, als dat nodig is, deze steeds weer kunt doorlezen.

De set bestaat uit 1 minibrander en 1 gebruiksaanwijzing.

Beschrijving minibrander (zie afb.):

- Ontstekingsknop (1)
- Beveiliging (2)
- Gasafleesstandaard (3)
- Gasventiel (5)
- Vlaminstelhendel (6) (aan de tegenover liggende kant)
- Vlaminstelhebel (7)
- Brander en gaspijp (8)
- Beschermpkap (9)

Controleer de goederen a.u.b. op volledigheid.

⚠ Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

- Lees de gebruiksaanwijzing voordat het apparaat gebruikt wordt.
- Niet gebruiken in gebieden met een explosiegevaar.
- Veiligheidsstandaard: Het apparaat wordt geleverd met een veiligheidsstandaard (nr. 4) zodat de brander veilig en gemakkelijk neergezet kan worden.
- **De veiligheidsstandaard (nr. 4) is vast verbonden met de gasbus.**
- Let op de veiligheidsinstructies op het navulgas.
- **Houd het apparaat en de navulgasfles altijd buiten het bereik van kinderen.** Gebruik geen apparaat dat lek (gaslucht) of beschadigd is of niet goed functioneert (**gevaar voor verbranding**).
- Zoek een lek nooit met een vlam maar met bezochspij.
- Raak de brander niet aan als deze heet is (**gevaar voor verbranding!**).
- De brander is, direct nadat de vlam is uitgegaan, erg heet! Raak de brander niet aan.
- **Waarichtig:** aan te raken onderdelen kunnen erg heet zijn. **Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.** Leg de aangestoken brander niet neer (brandgevaar). Laat het apparaat niet zonder toezicht als het werkt. **Voorzichtig!** De hete brander ook na het gebruik niet op brandbare materialen – **brandgevaar**.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik met brandbare materialen – **brandgevaar voor verbranding**.
- De brander is, direct nadat de vlam is uitgegaan, erg heet! Raak de brander niet aan.
- **Waarichtig:** aan te raken onderdelen kunnen erg heet zijn. **Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.** Leg de aangestoken brander niet neer (brandgevaar). Laat het apparaat niet zonder toezicht als het werkt. **Voorzichtig!** De hete brander ook na het gebruik niet op brandbare materialen – **brandgevaar voor verbranding**.
- De brander is, direct nadat de vlam is uitgegaan, erg heet! Raak de brander niet aan.
- **Waarichtig:** aan te raken onderdelen kunnen erg heet zijn. **Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.** Leg de aangestoken brander niet neer (brandgevaar). Laat het apparaat niet zonder toezicht als het werkt. **Voorzichtig!** De hete brander ook na het gebruik niet op brandbare materialen – **brandgevaar voor verbranding**.
- De brander is, direct nadat de vlam is uitgegaan, erg heet! Raak de brander niet aan.
- **Waarichtig:** aan te raken onderdelen kunnen erg heet zijn. **Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.** Leg de aangestoken brander niet neer (brandgevaar). Laat het apparaat niet zonder toezicht als het werkt. **Voorzichtig!** De hete brander ook na het gebruik niet op brandbare materialen – **brandgevaar voor verbranding**.

Controleer de goederen a.u.b. op volledigheid.

⚠ Veiligheidsinstructies en waarschuwingen

- Lees de gebruiksaanwijzing voordat het apparaat gebruikt wordt.
- Niet gebruiken in gebieden met een explosiegevaar.
- Veiligheidsstandaard: Het apparaat wordt geleverd met een veiligheidsstandaard (nr. 4) zodat de brander veilig en gemakkelijk neergezet kan worden.
- **De veiligheidsstandaard (nr. 4) is vast verbonden met de gasbus.**
- Let op de veiligheidsinstructies op het navulgas.
- **Houd het apparaat en de navulgasfles altijd buiten het bereik van kinderen.** Gebruik geen apparaat dat lek (gaslucht) of beschadigd is of niet goed functioneert (**gevaar voor verbranding**).
- Zoek een lek nooit met een vlam maar met bezochspij.
- Raak de brander niet aan als deze heet is (**gevaar voor verbranding!**).
- De brander is, direct nadat de vlam is uitgegaan, erg heet! Raak de brander niet aan.
- **Waarichtig:** aan te raken onderdelen kunnen erg heet zijn. **Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.** Leg de aangestoken brander niet neer (brandgevaar). Laat het apparaat niet zonder toezicht als het werkt. **Voorzichtig!** De hete brander ook na het gebruik niet op brandbare materialen – **brandgevaar voor verbranding**.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik met brandbare materialen – **brandgevaar voor verbranding**.
- De brander is, direct nadat de vlam is uitgegaan, erg heet! Raak de brander niet aan.
- **Waarichtig:** aan te raken onderdelen kunnen erg heet zijn. **Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.** Leg de aangestoken brander niet neer (brandgevaar). Laat het apparaat niet zonder toezicht als het werkt. **Voorzichtig!** De hete brander ook na het gebruik niet op brandbare materialen – **brandgevaar voor verbranding**.
- De brander is, direct nadat de vlam is uitgegaan, erg heet! Raak de brander niet aan.
- **Waarichtig:** aan te raken onderdelen kunnen erg heet zijn. **Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.** Leg de aangestoken brander niet neer (brandgevaar). Laat het apparaat niet zonder toezicht als het werkt. **Voorzichtig!** De hete brander ook na het gebruik niet op brandbare materialen – **brandgevaar voor verbranding**.

• Zorg ervoor dat na elk gebruik de gasinstelhandel (nr. 6) in de **stand O** staat. Zorg er ook voor dat de vastzethendel (nr. 7) in de **stand OFF** staat en de vlam helemaal uit is.

- Laat het apparaat na gebruik afkoelen, voordat het wordt opgeslagen afgekoeld.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 10 minuten zonder onderbreking. Daarna 5 minuten pauzeren, eventueel het gas bijvullen en opnieuw aansteken.
- Verander vast gemonteerde onderdelen van het apparaat niet.
- Voer geen manipulaties of wijzigingen uit aan het apparaat.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van verwarmingsbronnen of een open vlam.
- Boor niet in het apparaat en open het niet op.
- Houd u aan alle veiligheidsvoorschriften en -maatregelen die op de navulgasfles staan.

Présunang dźwignje ustajajuca (7) po zapalenju do poziciji „Lock“, dzięki czemu plomien będzie się palił ciszej i w bezpiecznej odległości od użytkownika (1). Po przesunięciu dźwigni ustajającej (7) do pozycji „OFF“ następuje zgásnienie płomienia.

Nastawianie płomienia

Présunang dźwignje regulacji (6) w kierunku „+“, aby zwiększyć intensywność płomienia lub w kierunku „-“, aby ją zmniejszyć.

Przechowywanie i transport

Przed rozpoczęciem pracy i przed układowaniem urządzenia należy je pozostawić do całkowitego schłodzenia (przynajmniej 20 minut). Następnie można przechowywać urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu. Podczas transportu urządzenie musi być całkowicie schłodzone. Należy przechować, żeby palnik Mini był zawsze zabezpieczony podczas transportu.

Czyszczące urządzenia

Czyszczące urządzenia jest możliwe przy ostudzonej palniku oraz przy pomocy specjalnej ściernki. Nie należy używać środków czyszczących, gdyż mogą to pozostawić otwory palnika i dyszy gazowej.

Konserwacja + naprawa
Stosować tylko zalecane części zamienne. Nigdy nie uruchamiać urządzenia za uszkodzoną część. Naprawę, także wymianę dyszy, można zlecić do wykonania specjalistycznym dystrybutorowi gazu płynnego lub producentowi. W przypadku naprawy, należy skontaktować się z producentem na podany poniżej adres serwisu.

Nie wolno dokonywać żadnych zmian w urządzeniu. Nie można zmieniać montażu i ustawień dokonanych przez producenta. Samozielne dokonywanie zmian konstrukcyjnych w urządzeniu, usuwanie części lub stosowanie innych części niż zatwierdzonych dla niniejszego urządzenia przez producenta może być niebezpieczne.

Gwarancja

Na urządzenie to otrzymują Państwo 2 lata gwarancji licząc od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować oryginalny dowód zakupu. Niniejszy dokument jest wymagany jako dowód zakupu. Jeżeli w przeciągu 2 lat od daty zakupu niniejszy dokument występuje wady materiału lub produkcyjne, wówczas produkt będzie przez nas – według naszego uznania– bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Niniejsza gwarancja zakłada przedłożenie w okresie 2 lat wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragonu) oraz krótkiego piśmennego opisu, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Jest to konieczne, abyśmy mogli wykonać badania i otrzymać Państwo z zpowrotem naprawiony lub nowy produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie oznacza rozpoczęcia nowego okresu gwarancji. W przypadkach dotyczących gwarancji proszę kontaktować się z nami przez e-mail: info@cfh-gmbh.de. Skontaktujemy się z Państwem niezwłocznie.

Instrukcje dotyczące ochrony środowiska

Wzrost wrażliwości na zmiany klimatu jest jednym z największych problemów i nie stanowi zagrożenia dla środowiska naturalnego oraz warstwy ozonowej. Proszę przestrzegać wyuczonych dotyczących gazu płynnego. Puszka z gazem uzupełniamy i jej zawartość nie podlegają okresowej wazności.

Utilizacja puszki

Puste pojemniki gazowe mogą być poddane układowi zbiorczemu z systemami dynamicznymi. Niezależnie od wyznaczonej pojemności należy przekazać do punktu odbioru substancji niebezpiecznych.

Utilizacja urządzenia

Urządzenie jest produkowane z materiałów nadających się do recyklingu. W celu utylizacji lub recyklingu niniejszego urządzenia należy skontaktować się z właściwym lokalnym biurom ds. recyklingu bądź też firmą zajmującą się utylizacją odpadów.

Palnik Mini powinien służyć Państwu przez wiele, wiele lat.

Data techniczne

Użytkownicy: ca. 6,6 g/h
Nominalne obciążenie cieplne: ca. 0,09 kW
Zapłon piezoelektryczny
Rodzaj gazu: Mieszanka gazu propan / butan

Zastrzeża się prawom do wprowadzania zmian technicznych y w układzie optycznym.

RO ROMÂNĂ

CFH Mini arzător 010

Important: înainte de prima utilizare citiți cu atenție aceste instrucțiuni, pentru a vă familiariza cu aparatul. Păstrați instrucțiunile de folosință pentru a le putea consulta din nou.

Setul este alcătuit din 1 mini arzător și 1 instrucțiuni de folosință.

Descriere mini arzător (a se vedea imag.)

Buton de aprindere (1)

Siguranță (2)

Rezervor de gaz (3)

Buton de alimentare cu siguranță (4)
Wada/usterka będzie objęta naszą gwarancją. Supăra de alimentare cu gaze (5)

Manetă de reglare a gazelor (6) (pe latura opusă)

Manetă de blocare (7)

Arzător și duză de gaz (8)

Capac de protecție (9)

Vă rugăm să controlați marfa în privința integrității.

▲Instrucțiuni de siguranță și de avertizare

- Citiți instrucțiunile înainte de utilizarea aparatului.
- Țineți cont de indicațiile de siguranță aferente dozei de gaz de reumpler!
- Support de siguranță: Aparatul este livrat cu un picior de siguranță de siguranță (nr. 4), astfel încât mini arzătorul să poată fi instalat în siguranță și comod. **Piciorul de susținere de siguranță (nr. 4) este conectat fix cu rezervorul de gaz.**
- Asigurați-vă că suprafața de sprijin este orizontală, pentru a preveni răsturnarea aparatului.
- TINETI ÎNTOATEAUNA APARATUL ȘI RECIPIENTUL DE REUMPLERE LA DISTANȚA FAȚĂ DE ACCESUL COPILOR.**
- Nu utilizați aparate care prezintă scurgeri (miros de gaz) sau deteriorări, sau care nu funcționează în mod corect (**pericol de lezuni**).
- Pentru depistarea scurgerilor utilizați doar sople de apă și săpun, niciodată flacăra deschisă.
- Nu atingeți arzătorul atunci când acesta este fierbinte (**pericol de arsuri**)!
- Îmediat după stingerea flăcării, arzătorul este extrem de fierbinte! Nu atingeți arzătorul.
- Precuțite: părțile accesibile pot fi extrem de fierbinți. Țineți copiii la distanță de aparat.** Nu sprințiați arzătorul atât în funcțiune (pericol de incendiu). Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat. **Precuțite!** Nicii după finalizarea utilizării, nu lăsați arzătorul încins pe materiale inflamabile – **Pericol de incendiu.**
- La întreprinderea, respectiv la terminarea activității este necesară întreruperea mediului a flăcării (**pericol de arsuri**).
- Țineți duza la distanță față de praț și nu lăsați aparatul să cadă. Acestea sunt cele mai frecvente cauze de defectare.
- Utilizați aparatul într un locuri bine ventilate, la distanță de surse de aprindere sau obiecte inflamabile.
- Nu aprindeți aparatul de față, corp și îmbrăcăminte dacă este aprins și în funcțiune (**pericol de ardere**).
- Depozitați aparatul și doza de gaz la loc ferit de radiația solară direcț. Nu expuneți la temperaturi de peste 50°C.

- Propanul/Butanul este un gaz extrem de inflamabil, manevrați cu precauție.
- Asigurați-vă că, după fiecare utilizare, maneta de reglare a gazelor (nr. 6) se află în **poziția G**, că maneta de blocare (nr. 7) se află în **poziția OFF** și flacăra este stinsă.
- După utilizare lăsați aparatul să se răcească, înainte de a-l depozita.
- Nu utilizați aparatul în continuu pentru mai mult de 10 minute. Apoi faceți pauză timp de 5 minute, eventual reumpleți cu gaz și aprindeți din nou.
- Nu modificați piesele montate fix ale aparatului.
- Nu este admisă modificarea neautorizată, respectv efectuarea de transformări la nivelul aparatului.
- Nu utilizați niciodată aparatul în apropierea sursei de căldură sau a unei flăcări deschise.
- Nu percuțiți și nu desfaceți aparatul.
- Respectați toate reglementările și măsurile de siguranță specificate pe recipientul de reumplere cu gaz.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când se află în funcțiune sau în starea de repaus.
- Nu păstrați aparatul și gazul de reumplere în apropiere de surse de căldură (sisteme de încălzire, dispozitive electrice, cutoare sau radiație solară puternică etc.).
- Aparatul nu este indicat pentru aprinderea grătarilor cu cărbuni de lemn. Căldura reflectată prea mare – **pericol de arsuri**.
- Aparatul nu are funcția de arzător. Utilizați doar la aparate sau părți ale aparatelor care sunt lipsite complet de curent.
- Nu agitați aparatul înainte de punerea în funcțiune și în timpul lucrului. Acest lucru poate provoca prăturerea gazului în stare lichidă în arzător și formarea unei flăcări necontrolate de mare amplitudă de culoare roșie/ochi. În acest caz se distruge proprietățile de ardere ale aparatului. În acest caz este necesară împingerea manetei de blocare (nr. 7) în **poziția OFF**. Se oprește alimentarea cu gaz, stopându-se astfel flacăra necontrolată.
- IMPORTANT:** După aprinderea corectă, lăsați arzătorul să se preîncălzească pentru scurt timp (de secunde) până când capul arzătorului atinge temperatura de funcționare optimă.

Verificarea etanșeității mini arzătorului

Verificarea etanșeității aparatului se va efectua numai în aer liber. Nu căutați în nicio situație o scurgere cu o flăcără, ci utilizați în acest scop leșie de săpun (de exemplu jumătate de pahar de apă + 10 picături de agent de spălare) sau un spray de identificare a scurgerilor.

Dacă aparatul dumeavează scăpă gaz (miros de gaz), scoateți-l imediat în aer liber, într-un loc cu o bună circulație a aerului și lipsă de surse de aprindere, unde se poate depista și reforma scurgerea.

Utilizarea remedii scopului

Acest mini arzător cu utilizare multiplă cu aprindere piezo-electrică este ideal pentru hobby, construcția de modele, atelier, lucrări de laborator și lucrări fine de lipire. Este recomandat și pentru caramelizarea dulciurilor, de exemplu Crème brûlée.

Ideal și pentru flambare, decolorare ardelor și a rosilor, precum și la grătinară brează (supă de ceapă etc.).

Nu este suplimentat , aparatul poate fi utilizat și ca

sculă.

Acest aparat este conceput exclusiv pentru utilizarea în gospodării private. Nu utilizați aparatul în scop comercial.

Alimentați aparatul cu gaz (fără imag.)
Din considerente de expediere și de siguranță, acest mini arzător nu este umplut cu gaz. Înainte de punerea în funcțiune, vă rugăm să îl alimentați cu gaz de completare pe latura inferioară. Pentru alimentarea cu gaz (nr. 5) utilizați:
5) Uterior, asiguravi-vă că supapa de alimentare cu gaze (nr. 5) este etansă. Luați o jumătate de pahar de apă cu 10 picături de agent de spălare și aplicați-l cu pensula pe supapa de alimentare cu gaze (nr. 5). Dacă supapa nu este etansă vă apărea bule mici.

- Utilizați numai un amestec de propan/butan cu o concentrație de propan de maxim 14% (de exemplu gaz de alimentare CFH (14% propan / 86% butan) nr. 52103). Alternativ puteți utiliza și un gaz destinat reumplerii bicchetelor, ce conține numai gaz butan. În nicio situație, gazul de substituție nu trebuie să conțină o concentrație mai ridicată de propan ca gazul de completare CFH (a se vedea textul inscripționat pe ambalaj).
- Pentru alimentarea cu gaz este importantă pentru început închiderea la nivelul arzătorului a manetei de reglare a gazelor (nr. 6). În acest caz comutați regulatorul de flacăra pe poziția „G”.
- Cuipați stulul de alimentare cu gaz de completare vertical în jos la supapa de alimentare cu gaze (nr. 5). Prin pompare veți obține cel mai bun rezultat. După umplere/reumplere așteptați câteva minute pentru ca gazul să se stabilizeze. Abia apoi aprindeți.
- Împreună trebuie efectuată în aer liber și la distanță de toate sursele de aprindere posibil, precum flăcări deschise, flăcări de aprindere, aparate electrice de gătit și la distanță de alte persoane. Nu fumați în timpul operațiunii de umplere (**pericol de explozie în caz de nerespectare**).

Utilizați aparatul numai în spații bine ventilate.

Aprindere și oprire

- Butonul de protecție (9) și deblocajul siguranța (2) prin rotirea în direcția opusă acelor de ceasornic.
- Acționați butonul de aprindere (1) pentru a aprinde flacăra.
- Prin eliberarea butonului de aprindere (1), flacăra se stinge automat.
- Împingeți maneta de blocare (7) după aprindere în poziția „Lock”, pentru a asigura arderea continuă a flăcării, fără a necesita menținerea apăsată a butonului de aprindere (1). Prin împingerea manetei de blocare (7) în poziția „OFF” se stinge ulterior flacăra.

Reglarea flăcării

Depășiți maneta de reglare a gazelor (6) în direcția „+”, pentru a crește intensitatea flăcării și direcția „-”, pentru a reduce intensitatea flăcării.

Depozitare și transport

După terminarea lucrului și înainte de depozitare lăsați aparatul să se răcească complet (cel puțin 20 de minute). Apoi puteți depozita aparatul într-un loc sigur și uscat. Pentru transport, aparatul trebuie să se fi răcit complet. Asigurați-vă că mini arzătorul este asigurat la transport.
Curățarea aparatului
Curățarea aparatului poate fi efectuată cu arzătorul arct, cu o lavetă uscată. Nu utilizați detergenți, în caz contrar se pot infunda găurile arzătorului și duza de gaz.
Întreținere + reparație
Este admisă utilizarea exclusivă a pieselor de schimb utilizate. În nicio situație nu este permisă punerea în funcțiune a unui aparat cu o piesă defectă. Lucrările de reparații, inclusiv înlocuirea duzelor, vor fi solicitate numai unui distribuitor autorizat de gaze licențiat sau de către producător/distribuitor. În caz de reparație contactați producătorul la adresa de service specificată mai jos.
Nu întreprindeți modificări la aparat.
Asamblările și reglajele efectuate de producător nu vor fi modificate. Efectuarea de modificări constructive, arbitrare, la aparat, îndepărtarea de piese sau utilizarea altor piese, care nu sunt omligate de producător/distribuitor pentru aparat pot fi periculoase.

Garantie

Pentru acest aparat beneficiați de 2 ani de garanție. Termenul de garanție începe să curgă de la data cumpărării. Vă rugăm să păstrați cu grijă documentul bonul de casă original. Acest document este necesar ca dovadă a achiziției. În măsura în care, în termen de la 2 ani de la data cumpărare a acestui produs, survine o eroare de material sau de fabricație, produsul este reparat sau înlocuit de noi – în funcție de alegerea noastră – fără generarea de costuri pentru dumneavoastră. Această prestație de garanție presupune faptul că în timpul perioadei limită de 2 ani este prezent aparatul defect și chitanța de achiziționare (bonul de casă) și este descript succint, în scris, în caz de consecă deficiență și când a aparut acesta. Dacă defecțiunea este acoperită de garanția noastră, atunci primii produsul reparat sau un produs nou, în caz în care, în altă caz.

În cazul în care apar probleme, contactați-ne la adresa de e-mail sau prin e-mail la adresa info@cfh-gmbh.de. În acest caz vom lua fără întârziere legătura cu dumneavoastră.
Instrucțiuni cu privire la protecția mediului
Alimentarea cu gaz este asigurată cu gaze lichefiate ecologice și nu constituie un pericol pentru mediul înconjurător.
Doza cu gaz de reumplere și conținutul acesteia nu sunt supuse unei durate de valabilitate.
Eliminarea ca deșeu a dozei cu gaz de reumplere
Dozele de gaz golite complet pot fi administrate sistemului de colectare al sistemelor duze. Dozele negolite trebuie eliminate direct deșeurilor de substanțe periculoase.
Eliminarea ca deșeu a aparatului
Aparatul este fabricat din materiale reciclabile. Pentru eliminarea ca deșeu și reciclarea acestui aparat contactați centrul local responsabil de reciclare sau operatorul de gestionare a deșeurilor.
Mini arzătorul trebuie să vă ofere un ajutor util timp de mai mulți ani.

Data tehnice

Consum: ca. 6,6 g/h
Solicitare termică nominală: ca. 0,09 kW
Sistem de aprindere: aprindere piezoelectrică

Tipul gazului: amestec de gaz propan/butan

Rezervat dreptul de a efectua modificări tehnice și optice.

SE SVENSKA

CFH Minibrännare 010
Obs! Läs nogra igenom den här bruksanvisningen, så att du blir bekant med maskinen innan du använder den för första gången. Förvara bruksanvisningen så att den kan läsas igen vid ett senare tillfälle.

Setet består av 1 Minibrännare och 1 Bruksanvisning.

Beskrivning av Minibrännaren (se fig.):

- Tändknapp (1)
- Säkerhetsfot (2)
- Gastank (3)
- Säkerhetsfot (4)
- Säkerhetsfot (5)
- Gasfyllningsventil (6) (på motsatta sidan)
- Brännare och gastumsnytt (8)
- Skyddlock (9)

Kontrollera att produkten är fullständig.

▲Säkerhets- och varningshänvisningar

- Läs igenom bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten.
- Observera säkerhetsanvisningarna på påfyllningsgasen!
- Säkerhetsdost: Apparaten levereras med en säkerhetsfot (nr. 4) så att Minibrännaren kan ställas på ett säkert och bekvämt sätt. **Säkerhetsfoten (nr. 4) är fast förbunden med gastanken.**
- Ställ apparaten på vägrätt underlag så att den inte faller.
- Barn får aldrig komma i närheten av apparaten.**
- Använd aldrig apparaten som är otäta (gaslukt) eller skadade eller som ej fungerar tillfreds (fot för säkerhet).
- Leta aldrig efter lackor med eldåga utan med hjälp av såpvatten.
- Ta inte på brännaren när den är varm (**risk för brännskador!**)
- Omedelbart efter att lågan slöcknats är brännaren mycket varm! Vidrör inte brännaren.
- Var försiktiga: lågan kan vara mycket varm!** Bakom brännaren kan det vara mycket **varmt undan från apparaten**. Ställ inte undan brännaren när den är på (brandsrisk). När apparaten används får den inte lämnas utan uppsikt. Se upp! Även efter användningen får den heta brännaren ej läggas på brännbart material – **brandsrisk**.
- Lågan måste slängas av så fort pågående arbete avbryts eller när apparaten används tillfreds (**risk för brännskador**).
- Se till att det inte tränger in damm i munstycket och att apparaten inte faller omkull. Det här är den vanligaste felorsaken.
- Använd bara apparaten på platser med god ventilation och långt från brandkällor eller lättantändliga föremål.
- Apparaten får inte användas i närheten av elledningar, kroken eller dina kläder när den är på och används (**risk för brännskador**).
- Apparaten och gasflaskan måste skyddas mot direkt solljus vid lagring. Temperaturen bör inte överstiga 50 °C.
- Propan/Butan är en extremt lättantändlig gas, var försiktig.
- Kontrollera efter varje användning att flammereguleringsspaken (nr. 6) står på **position G**, att arreteringsspaken (nr. 7) står på **position OFF** och att flammen är helt släckt.

- Före lagring måste apparaten svalna.
- Använd inte apparaten mer än 10 minuter i taget. Därefter väntar du 15 minuter, fyller eventuellt på med gas och slår på den igen.
- Ändra inte på fastmonterade delar.
- Ändra ingenting på apparaten.
- Apparaten får under inga omständigheter användas i närheten av värmekällor eller öppen eld.
- Apparaten får under inga omständigheter komma nära ansiktet, kroppen eller dina kläder när den är på och används (**risk för brännskador**).
- Apparaten och gasflaskan måste skyddas mot direkt solljus vid lagring. Temperaturen bör inte överstiga 50 °C.
- Propan/Butan är en extremt lättantändlig gas, var försiktig.
- Kontrollera efter varje användning att flammereguleringsspaken (nr. 6) står på **position G**, att arreteringsspaken (nr. 7) står på **position OFF** och att flammen är helt släckt.
- Före lagring måste apparaten svalna.
- Använd inte apparaten mer än 10 minuter i taget. Därefter väntar du 15 minuter, fyller eventuellt på med gas och slår på den igen.
- Ändra inte på fastmonterade delar.
- Ändra ingenting på apparaten.
- Apparaten får under inga omständigheter användas i närheten av värmekällor eller öppen eld.
- Apparaten får aldrig komma i närheten av apparaten.

Andra ingenting på apparaten.
Apparaten får under inga omständigheter användas i närheten av värmekällor eller öppen eld.
Apparaten får aldrig komma i närheten av apparaten.
Var försiktiga: lågan kan vara mycket varm!
Bakom brännaren kan det vara mycket **varmt undan från apparaten**. Ställ inte undan brännaren när den är på (brandsrisk). När apparaten används får den inte lämnas utan uppsikt. Se upp! Även efter användningen får den heta brännaren ej läggas på brännbart material – **brandsrisk**.
Lågan måste slängas av så fort pågående arbete avbryts eller när apparaten används tillfreds (**risk för brännskador**).
Se till att det inte tränger in damm i munstycket och att apparaten inte faller omkull. Det här är den vanligaste felorsaken.
Använd bara apparaten på platser med god ventilation och långt från brandkällor eller lättantändliga föremål.
Apparaten får inte användas i närheten av elledningar, kroken eller dina kläder när den är på och används (**risk för brännskador**).
Apparaten och gasflaskan måste skyddas mot direkt solljus vid lagring. Temperaturen bör inte överstiga 50 °C.
Propan/Butan är en extremt lättantändlig gas, var försiktig.
Kontrollera efter varje användning att flammereguleringsspaken (nr. 6) står på **position G**, att arreteringsspaken (nr. 7) står på **position OFF** och att flammen är helt släckt.

- Före lagring måste apparaten svalna.
- Använd inte apparaten mer än 10 minuter i taget. Därefter väntar du 15 minuter, fyller eventuellt på med gas och slår på den igen.
- Ändra inte på fastmonterade delar.
- Ändra ingenting på apparaten.
- Apparaten får under inga omständigheter användas i närheten av värmekällor eller öppen eld.
- Apparaten får aldrig komma i närheten av apparaten.
- Var försiktiga: lågan kan vara mycket varm!** Bakom brännaren kan det vara mycket **varmt undan från apparaten**. Ställ inte undan brännaren när den är på (brandsrisk). När apparaten används får den inte lämnas utan uppsikt. Se upp! Även efter användningen får den heta brännaren ej läggas på brännbart material – **brandsrisk**.
- Lågan måste slängas av så fort pågående arbete avbryts eller när apparaten används tillfreds (**risk för brännskador**).
- Se till att det inte tränger in damm i munstycket och att apparaten inte faller omkull. Det här är den vanligaste felorsaken.
- Använd bara apparaten på platser med god ventilation och långt från brandkällor eller lättantändliga föremål.
- Apparaten får inte användas i närheten av elledningar, kroken eller dina kläder när den är på och används (**risk för brännskador**).
- Apparaten och gasflaskan måste skyddas mot direkt solljus vid lagring. Temperaturen bör inte överstiga 50 °C.
- Propan/Butan är en extremt lättantändlig gas, var försiktig.
- Kontrollera efter varje användning att flammereguleringsspaken (nr. 6) står på **position G**, att arreteringsspaken (nr. 7) står på **position OFF** och att flammen är helt släckt.
- Före lagring måste apparaten svalna.
- Använd inte apparaten mer än 10 minuter i taget. Därefter väntar du 15 minuter, fyller eventuellt på med gas och slår på den igen.
- Ändra inte på fastmonterade delar.
- Ändra ingenting på apparaten.
- Apparaten får under inga omständigheter användas i närheten av värmekällor eller öppen eld.
- Apparaten får aldrig komma i närheten av apparaten.

– risk för brännskador.

- Det finns inte någon elektrisk isolering på apparaten. Du får bara använda apparater eller delar till apparaten som är helt strömlösa.
- Före driftstart och medan brännaren används får apparaten inte skakas. Det finns risk att gas strömmar in i brännaren i flytande form och ger upphov till en rödglödande kontrolterad fläxa. Apparaten fungerar inte längre som den ska. Ställ i detta fall genast in arreteringsspaken (nr. 7) på **position OFF**. Gastillförseln bryts och gas hindras från att sippra ut kontrollerat.
- TÅNK PÅ! När du slagit på brännaren enligt anvisningarna behöver den förvaras en kort stund (ca 30 sekunder), tills brännarmuvudet uppnått optimal drifttemperatur.**

Tändknapp i Minibrännaren

Se till att du befinner dig utomhus när du kontrollerar om apparaten är tätt. Leta aldrig läckage med en flamma utan använd såpblådor (t.ex. ett halvt glas vatten + 10 droppar diskmedel) eller ett spray till läckageskening!

Om det sipprar ut gas ur apparaten (lukt av gas) måste du omedelbart ta ut den till en plats med god luftcirkulation och där det inte finns några brandkällor och lättan brännbara föremål.

Åndamåsenlig användning

Denna låga flerfunktionbrännaren med piezoelektrisk tändning är perfekt till hobby, modellbygge, verkstaden, labbarbeten och fina lödjobb. Den lämpar sig även till kammereljering av efterrätter, t.ex. Crème-brûlée. Det går också utmärkt att flambera, skinka på grillen och grilla fisk. Dessutom fungerar inte längre som den ska. Ställ i detta fall genast in arreteringsspaken (nr. 7) på **position OFF**. Gastillförseln bryts och gas hindras från att sippra ut kontrollerat.

Denna apparat är uteslutligen avsedd till användning i privata hushåll. Apparaten får inte användas inom industrin.

Påfyllning av gas (utan fig.)

Denna Minibrännaren är av transport- och säkerhetsskäl utan gasfyllning. Före användning fylls apparaten med påfyllningsgas vid gasfyllningsventilen (nr. 5) på undersidan. Kontrollera sedan att gasfyllningsventilen (nr. 5) är tätt. Använd ett halvt glas vatten med 10 droppar diskmedel och pensla lösningen på gasfyllningsventilen (nr. 5). Om det finns tyror som inte är tillräckligt tätade uppstår bublor.

- Använd endast en Propan/Butan-gasblandning med maximalt 14% Propanandel (t.ex. CFH påfyllningsgas (14% Propan / 86% Butan) nr. 52103). Eventuellt kan du använda påfyllningsgas till fordon, som bara innehåller butanogas. Under inga villkor får ersättningsgasen innehålla mer Propan än CFH påfyllningsgasen (se i utskriften etikett).
- Vid påfyllning av gas är det först viktigst att flammereguleringsspaken på brännaren (nr. 6) är stängd. I detta fall måste flammereguleringsspaken ställas in på position G.
- Sätt nu fast påfyllningsgasens påfyllningsmunstycke vertikalt nedåt på gasfyllningsventilen (nr. 5). Bågra resultat får man om man pumpar. När påfyllningen är klar väntar du 15 minuter tills gasen stabiliserats. Först därefter slår du på brännaren.
- Vid påfyllning måste det finnas god om utrymme och apparaten måste befinnas sig långt från brandkällor och lättantändliga föremål. Fajären är på driftavstånd från andra personer. Medan påfyllning sker är det inte tillåtet att röka (**vid uråtkätnen föreligger explosionsrisk**).

Använd bara apparaten i utrymmen med fullgod ventilation.

Tvättning och släckning

Avlägsna skyddlocket (9) och lås upp säkringen (2) genom att vrida den moturs. Tryck på tändknappen (1) för att släcka flammen. När tändningsknappen (1) släpps slöcknar flaman automatiskt.

Skjut arreteringsspaken (7) till position ”Lock” efter tändningen så att flammen fortsätter att brinna utan att tändningsknappen (1) måste hållas skjut.

Vid påfyllning måste det finnas god om utrymme och apparaten måste befinnas sig långt från brandkällor och lättantändliga föremål. Fajären är på driftavstånd från andra personer. Medan påfyllning sker är det inte tillåtet att röka (**vid uråtkätnen föreligger explosionsrisk**).

Använd bara apparaten i utrymmen med fullgod ventilation.

Tvättning och släckning

Avlägsna skyddlocket (9) och lås upp säkringen (2) genom att vrida den moturs.

Tryck på tändknappen (1) för att släcka flammen.

När tändningsknappen (1) släpps slöcknar flaman automatiskt.

Skjut arreteringsspaken (7) till position ”Lock” efter tändningen så att flammen fortsätter att brinna utan att tändningsknappen (1) måste hållas skjut.

Vid påfyllning måste det finnas god om utrymme och apparaten måste befinnas sig långt från brandkällor och lättantändliga föremål. Fajären är på driftavstånd från andra personer. Medan påfyllning sker är det inte tillåtet att röka (**vid uråtkätnen föreligger explosionsrisk**).

Använd bara apparaten i utrymmen med fullgod ventilation.

Tvättning och släckning

Avlägsna skyddlocket (9) och lås upp säkringen (2) genom att vrida den moturs.

Tryck på tändknappen (1) för att släcka flammen.

När tändningsknappen (1) släpps slöcknar flaman automatiskt.

Skjut arreteringsspaken (7) till position ”Lock